Международен панаир Пловдив
International Fair Plovdiv, Bulgaria

ufi Member

37, Tzar Boris III Obedinitel Blvd.
4003 Plovdiv, BULGARIA

Tel.: ++359/32/902 316
Fax: ++359/32/962 446

E-mail: e_zahariev@fair.bg
www.fair.bg

FORM
ФОРМУЛЯР **D**

APPLICATION FORM FOR PARTICIPATION IN THE NATIONAL DESIGN COMPETITIONS

FOR THE AWARDS OF THE NATIONAL ASSOCIATION OF DESIGN AND ADVERTISING
and THE ASSOCIATION FOR COPYRIGHT MANAGEMENT AND PROTECTION IZA ART

ЗАЯВКА ЗА УЧАСТИЕ В НАЦИОНАЛНИЯ КОНКУРС

ЗА НАГРАДИТЕ на НАЦИОНАЛНАТА АСОЦИАЦИЯ ЗА ДИЗАЙН И РЕКЛАМА
и ОРГАНИЗАЦИЯТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ЗАЩИТА НА АВТОРСКИ ПРАВА ИЗА-АРТ

IZA ART JUS AUTOR AGENCY

Vinaria ufi Approved Event ☐ — VINARIA ВИНАРИЯ	ufi Approved Event ☐ — FOODTECH ФУДТЕХ	ufi Approved Event ☐ — Autumn Fair Есенен панаир

Application deadline: 1 day prior to the opening of the event
Participation in the competition is free of charge.

Краен срок за заявка: 1 ден преди откриване на мероприятието
Участието в конкурсите е безплатно.

EXHIBITOR ИЗЛОЖИТЕЛ	Name/Име ..... Pavilion (outdoor space) No. / Палата (открита площ): Stand No. / Щанд:
PRODUCER ПРОИЗВОДИТЕЛ	
AUTHOR – DESIGN АВТОР – ДИЗАЙН	
PRODUCT ПРОДУКТ	INDUSTRIAL DESIGN (machines, manufacture equipment, household goods) ИНДУСТРИАЛЕН ДИЗАЙН (машини, средства за производство, стоки за бита) ☐ DESIGN OF PACKAGE, LABEL, ADVERTISING MATERIALS (poster, catalogue, brochure, booklet, promotion items, etc.) ДИЗАЙН НА ОПАКОВКА, ЕТИКЕТ И РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ (плакат, каталог, брошура, диплян, рекламни ☐
PRODUCT DESCRIPTION ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА	

No/Не ☐ Was the product nominated for award at other fair events and when? / Предлагано ли е изделието за награда на други панаири и кога?

Yes/Да ☐ .....

No/Не ☐ Was the product already awarded and when? / Получавало ли е изделието награда и кога?

Yes/Да ☐ .....

Basic technical and economic characteristics and PMI, CE, SGS, TUF, ISO certificates.
Основни технически и икономически параметри и регистрации във форма на ПМИ, CE, SGS, TUF, ISO под №

SUPPLEMENTS ПРИЛОЖЕНИЯ	Brochures, operation instructions, design plans, photos Проспекти, техническа характеристика, чертежи, снимки)
CERTIFICATES СВИДЕТЕЛСТВА	Patent office registration Регистрация в Патентно ведомство Yes/Да ☐ No/Не ☐ Copyright certificate issued by a Copyright association Сертификат за авторство, издаден от дружество за авторски права Yes/Да ☐ No/Не ☐

Date / Дата: _____ Signature / Подпис: _____

REGULATIONS

for the organization and holding
of **INDUSTRIAL DESIGN COMPETITION**
(machines, manufacture equipment, household goods)
and **DESIGN OF PACKAGE, LABEL, ADVERTISING MATERIALS**
(poster, catalogue, brochure, booklet, promotion items, etc.)

1. The **INDUSTRIAL DESIGN** and **DESIGN OF PACKAGE, LABEL, ADVERTISING MATERIALS** competitions are held within the International Exhibitions VINARIA, FOODTECH, HORECA PLOVDIV, the International Technical Fair and its trade exhibitions. The organizers are The National Association of Design and Advertising – Sofia and International Fair Plovdiv.
2. Admitted to participation in the competition are:
   - ❖ Products, which are exhibits included in the nomenclature of the respective exhibition and are displayed at the exhibition by registered exhibitors
   - ❖ Exhibits – industrial and household goods (single or product groups), designed for or in full scale production
   - ❖ Structural and graphic design of products packages, container and transportation packages, wrapping and labels, packaging materials.
3. Not admitted to participation in the competition are:
   - ❖ Exhibits of companies, which are not registered as exhibitors in the respective exhibition, are not displayed at the respective exhibition and are not included in the nomenclature of the exhibition
   - ❖ Exhibits with no copyright certificate and address of production
   - ❖ Exhibits already awarded by the organizers of the competition in previous exhibitions
   - ❖ Standard spare parts, parts and products produced under license
   - ❖ Food products and goods with no packaging
4. Participation in the competition is free of charge.
5. Participation requires every participant to submit prior to the opening of the exhibition an application and supplements (brochures, operation instructions, design plans, photos, copyright certificates, etc.).
6. The assessment criteria are defined in Appendices 1 and 2. The jury comprises professional designers and specialists from the National Association of Design and Advertising, Iza Art and lecturers in design from different universities.
7. The grand award winners are presented an award sculpture "Crystal Tetrahedron" and a diploma and the runners-up receive diplomas. The designers of the awarded products are also presented diplomas. The nominees and the winners are announced at the Gold Medals awarding ceremony.

Applications shall be submitted to International Fair Plovdiv AD.

For further inquires and information please contact:

Sasho Draganov, Prof.
Chairman of the Managing Committee of the National Association of Design and Advertising
Mobile: +359/898 210 059, +359/895 581 617 and Tel:+359/2 965 2778

Krasimir Bosev
Deputy Chairman of the National Association of Design and Advertising
Mobile:+359/887 311 844 and Tel:+359/2 870 87 78

Alexander Radoslavov -
Chairman of the Association for Copyright Management and Protection IZA Art
Mobile: +359/888 862 425, Tel/ Fax: +359/2 872 34 69

РЕГЛАМЕНТ

за организиране и провеждане на конкурси
по **ИНДУСТРИАЛЕН ДИЗАЙН**
(машини, средства за производство, стоки за бита)
и **ДИЗАЙН НА ОПАКОВКА, ЕТИКЕТ И РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ**
(плакат, каталог, брошура, диплян, рекламни сувенири и др)

1. Конкурсите ИНДУСТРИАЛЕН ДИЗАЙН и ДИЗАЙН НА ОПАКОВКА, ЕТИКЕТ И РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ се провеждат в рамките на Международните изложби ВИНАРИЯ, ФУДТЕХ, ХОРЕКА ПЛОВДИВ, Международния технически панаир и специализираните изложби в рамките му и се организират от Националната асоциация за дизайн и реклама – София и Международен панаир Пловдив.
2. До участие в конкурса се допускат:
   - ❖ Изделия, които са експонати от номенклатурата на съответната проява и са изложени на проявата от регистрирани изложители;
   - ❖ Експонати - индустриални изделия и стоки за бита (единични или фамилии), предназначени за, или внедрени в серийно производство;
   - ❖ Пластичен и графичен дизайн на опаковки на продукти, контейнерни и транспортни опаковки, амбалаж и етикети, опаковъчни материали.
3. Не се допускат до участие в конкурса:
   - ❖ експонати на фирми, които не са регистрирани като изложители на съответната проява, не присъстват на съответната проява и не съответстват на номенклатурата на проявата;
   - ❖ експонати, които нямат заявен авторски произход и производствен адрес;
   - ❖ експонати, удостоявани с награди от организаторите на конкурса в предходни изложения;
   - ❖ стандартни резервни части, елементи и изделия, цялостно разработени по лиценз;
   - ❖ неопаковани хранителни продукти и стоки;
4. Участието в конкурсите е безплатно.
5. За участие в конкурса всеки участник представя до откриването на проявата заявка и приложения (проспекти, техническа характеристика, чертежи, снимки, авторски свидетелства и пр.).
6. Оценяването и журирането се осъществява съгласно критериите за оценка, определени в Приложения 1 и 2, от жури, в състава на което влизат професионалисти дизайнери и експерти от НАДР, ИЗА-АРТ, преподаватели по дизайн от ВУЗ.
7. На спечелилите първа награда журито връчва символна пластика „Кристален тетраедър" и грамота, а номинираните изложители се отличават с грамоти. Грамоти получат и авторите на дизайна на наградените продукти. Номинациите и наградите се обявяват на церемонията по връчване на златните медали.

Заявките се подават в Международен панаир Пловдив АД.

За справки и информация при необходимост по конкурсите се отнасяйте към:

Акад. проф. Сашо Драганов - Председател на УС на НАДР
тел.: 0898 210 059, 0895 581 617 и (02) 965 2778

Красимир Босев - Зам. председател на НАДР
тел.: 0887 311 844 и (02) 870 87 78

Александър Радославов - Председател на Организация за управление и защита на авторски права ИЗА-АРТ
тел.: 0888 862 425, тел/факс: (02) 872 34 69

APPENDIX 1

DEFINITION OF THE CRITERIA
for the assessment and awarding of the best
INDUSTRIAL DESIGN (machines, manufacture equipment, household goods)
and **DESIGN OF PACKAGE, LABEL, ADVERTISING MATERIALS**

MAJOR DESIGN REQUIREMENTS

New design

- User-related (product-user correspondence)
- Functional and operational (safety, servicing)
- Ergonomic and anthropomorphic (exploitation comfort, universality in terms of human characteristics, workplace safety, preventive hygiene)
- Constructional and technological (form-material-technology correspondence)
- Environmental protection (choice of environment-friendly materials and technologies)
- Mnemonics (safety, servicing priorities, information clearness)
- Colour choice (user safety, functional information)
- Exploitation package (durability, modularity, product safety, graphic standards and their application and legibility.

In the case of **RE-DESIGN** the applicant shall provide a notary certified document of agreement of the original designer of the product (in compliance with the Copyright and Related Rights Law).

RECOMMENDED characteristics, factors with impact on design quality

- Artistic and aesthetic modelling (tectonics, structure, decoration, style)
- Colour choice (color climate, psycho-emotional impact)
- Mnemonics (aesthetics, choice and combination of graphic symbols and typographic types)
- Surface and coatings (aesthetic qualities and means of improving technological faults)
- Package (aesthetics in the choice of graphic symbols and typographic types, product promotion)

APPENDIX 2

CRITERIA
for the assessment and awarding of the best
DESIGN OF PACKAGE, LABEL, ADVERTISING MATERIALS

The purpose of the following criteria for package and label design quality is to ensure the design's optimum impact on the user and maximum economic effect for the producer.

MAJOR GRAPHIC DESIGN REQUIREMENTS

- Innovation
- Communicativeness
- Functionality
- Technological aspects
- Characteristics of the medium (types of materials and technologies)
- Surface and coatings
- Environmental protection
- Mnemonics (way of perception)
- Modularity, stacking, transportation aspects
- Colour choice (functional information, ethnogeographic characteristics)

In the case of **RE-DESIGN** the applicant shall provide a notary certified document of agreement of the original designer of the product (in compliance with the Copyright and Related Rights Law).

RECOMMENDED characteristics, factors with impact on design quality

- Artistic and aesthetic development (tectonics, structure, decoration, style)
- Harmonic combination of graphic and structural solutions
- Colour choice (color climate, psycho emotional impact)
- Mnemonics (aesthetics, choice and combination of graphic symbols and typographic types and pictographic systems)

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ДЕФИНИРАНЕ НА КРИТЕРИИТЕ
за журиране и присъждане на награда за най-добър
ИНДУСТРИАЛЕН ДИЗАЙН (машини, средства за производство, стоки за бита)
и **ДИЗАЙН НА ОПАКОВКА, ЕТИКЕТ И РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ**

ОСНОВНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДИЗАЙН

Дизайнерски продукт - НОВОСТ

- Социално–потребителски (съответствие продукт–потребител)
- Функционално-експлоатационни (безопасност, обслужване, сервизна пригодност)
- Ергономично-антропометрични (експлоатационен комфорт, универсалност във връзка с физическите белези на човека, охрана на труда, превантивна здравна защита)
- Конструктивно-технологични (съответствие на форма-материал-технология)
- Покрития и повърхнини (експлоатационно-потребителско-технологични)
- Екологична адаптация (избор на съответни материали и технологии с оглед опазване на околната среда)
- Мнемоника (безопасност, приоритети при обслужване, информационна яснота)
- Колористика (потребителска безопасност, функционална информация)
- Експлоатационна опаковка (устойчивост, модулност, защита на продукта, графични норми и стандарти и тяхното изявяване и четливост)

При **„РЕ-ДИЗАЙН“** да се представя от заявителя нотариално заверено съгласие от автора на основното изделие (във връзка с ЗАПСП).

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ параметри, фактори, влияещи върху качеството на дизайна:

- Художествено-естетично формообразуване (тектоника, пластика, декорация, стил)
- Колористика (цветови климат, психоемоционално въздействие)
- Мнемоника (естетика, избор и съвместяване на графичните символи и типографски видове)
- Покрития и повърхнини(естетически качества и свойства за подобряване на технологични несъвършенства)
- Опаковка (естетика при избор на графични символи и типографски видове, рекламно представяне на продукта)

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

КРИТЕРИИ
за журиране и присъждане на награда за най-добър
ДИЗАЙН НА ОПАКОВКА, ЕТИКЕТ И РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ

Настоящите критерии за качество на дизайна на опаковката и етикета имат за цел той да осъществи оптимално въздействие върху потребителя и максимален икономически ефект за производителя.

ОСНОВНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН:

- Иновация
- Комуникативност
- Функционалност
- Технологични аспекти
- Характер на носителя (видове материали и технологии)
- Повърхнини и покрития
- Екологична адаптация
- Мнемоника (начин на възприятие)
- Модулност, стифируемост, транспортни аспекти
- Колористика (функционална информация, етногеографска специфика)

При „РЕ-ДИЗАЙН“ да се представя от заявителя нотариално заверено съгласие от автора на основното изделие (във връзка с ЗАПСП).

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ параметри, фактори, влияещи върху качеството на дизайна:

- Художествено-естетично въздействие (тектоника, пластика, топология, декорация, стил)
- Хармонично единство на графични и пластични решения
- Колористика (цветови климат, психоемоционално въздействие)
- Мнемоника (естетика, избор и съвместяване на графичните символи и типографски видове и пиктографични системи)